

華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊 第二四六一號
校刊 非賣品

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一
臺北陽明山華岡 電話：特二三三

創發名社	主印
辦事處	社編
張：人	長
潘：人	方
其維貞	蘭
和銘武	生
室	學
系	中
心	動

日文組參加世界劇展

今晚演出「楡山節考」

歡迎華岡師生前往藝術館觀賞

（本報訊）本校東語系日文組參加第十五屆世界劇展，定於今（廿七）晚七時卅分，假台北國立藝術館演出「楡山節考」，由影劇三劉玖、李宛鳳導演，日文組同學黃明珠、蘇定東、楊茂寬、康妙齡、楊師藩、王慶輝、周明毅等參加演出。

「楡山節考」一劇，為日本作家深沢七郎名作，該劇乃敘述日本信州的一個貧窮村落裡，為減輕嚴冬缺糧，而將年滿七十歲的老人帶到山上丟棄。阿輪婆是一位六十九歲的老婦，在「棄老」的陋俗之下，「楡山節考」對其心理狀態與生活情形有刻意的描寫。

該劇免費贈票，歡迎全校師生屆時前往觀賞，入場券可至大仁館三樓日文組辦公室或於今晚至國立藝術館索取。

本週報名

（本報訊）七十年夏季自強活動，報名時間延至本月卅日截止，盼同學踴躍前往報名。逾期不受理。

已報名者須注意教室之錄取公告，並於六月一日至四日繳費，六月五日為查補未繳費之名額時間。其他缺額，則隨時遞補，額滿為止。

本校締佳績

（本報訊）全國大專院校擊劍錦標賽，已於本月廿六日圓滿閉幕，本校獲得男子組雙料冠軍，並獲男子軍刀賽季軍。

該次比賽自廿四日起三天，假板橋縣立體育館舉行，計有全國十七所大專院校擊劍社團參加。

（本報訊）國立海洋學院定於本月卅、卅一日舉辦「馬來西亞文物展」，展出時間為上午九時至下午五時。卅一日上午九時起有服裝表演，歡迎本校師生屆時前往觀賞。

大專擊劍賽

（本報訊）六十九學年度學生社團績效總檢，明（廿八）日受檢的社團為：天文、火

天文等社團

（本報訊）六十九學年度學生社團績效總檢，明（廿八）日受檢的社團為：天文、火

今接受總檢

（本報訊）六十九學年度學生社團績效總檢，明（廿八）日受檢的社團為：天文、火

六月五日下午三時，假大恩館三樓團體室舉行「探索感情世界」活動。

該次活動進行方式類似第一梯次的「了解自我」，並增加「已有感情經驗」的同學於廿九日前預官考選作業講習。

（本報訊）教官室定於本月廿九日下午五時十五分，假大義三一五室，舉行七十一一年預官考選作業講習、報名表填寫說明及分發考試書籍範圍，盼各系組三年級班代準時出席。

預官考選作業講習

（本報訊）化學社定於今（廿七）日下午一時至三時，假逸仙堂舉辦演講，邀請聯工所工程師徐文雄，主講「玻璃的脫色與著色」，歡迎有興趣的同學前往聆聽。

（本報訊）本校「賴純純繪畫展」，定於本月廿九日及

徐文雄談玻璃之脫色

（本報訊）本校「賴純純繪畫展」，定於本月廿九日及

賴純純校友

（本報訊）本校「賴純純繪畫展」，定於本月廿九日及

舉辦繪畫展

（本報訊）本校「賴純純繪畫展」，定於本月廿九日及

賴純純繪畫展

（本報訊）本校「賴純純繪畫展」，定於本月廿九日及

現代詩歌民謠演唱會

（本報訊）基督教研究會定於今（廿七）日晚間七時，假華風堂舉辦「現代詩歌民謠演唱會」，特邀溫梅桂女士及佳音樂團前來獻唱，歡迎華岡師生前往聆賞。

據悉，溫梅桂女士，曾為台視五燈獎得主，現擔任台視「山地風光」節目主持人。

（本報訊）僑務委員會為宏揚中華文化，培養僑生寫作能力，特定於明（廿八）日上午九時至十二時，假僑

下學期繳費單封套室交會組系各

（本報訊）會計室表示，因下學期繳費標準尚未獲教育部正式核定，故學生繳費單無法在放暑假前發交學生帶回，盼各系組同學，自行填妥信封，於六月十五日由各系組秘書助教交會計室。

信封一律採用中式信封，並貼足郵票，填妥自己姓名、詳細收件地址、郵遞區號，正面右下角寫系組學號。如因不依規定填寫而未能收到繳費單者，責任自負。

社團活動

（本報訊）華岡合唱團定於本月廿九日下午六時，假書城良友廳舉辦謝

（本報訊）本校體育系第六屆校友業清會，提供城區部二、三年級女生工讀機會，意者可備自傳、簡歷，郵寄「北中中山北路二段一一二號十三樓之一葉清泉先生」。

工作性質為某民意代表之助理，有意者電三二四七九二〇，或逕洽忠孝西路一段四十一號六一三三。

求人

（本報訊）華岡水產服務隊定於本月廿七日下午六時卅分，假大義四二三室舉行集訓，內容包括兒歌教唱、演講、小組時間、團康時間等。

（本報訊）同濟社定於明（廿八）日下午六時，假大義三〇七室舉行社服第五次集訓。內容為服務課程之口頭報告。

簡訊

（本報訊）化工系林育生當選學生會社社長，吳俊賢當選化學工學社社長，陳武揚當選鋼琴社社長，黃宏謨當選華岡社會服務隊隊長，游本文當選選華岡社會服務隊隊長，洪坤煌當選火箭社社長，賴昭景當選合唱團團長，陳一誠當選網球社社長，王進忠當選集郵社社長，九位社長同在一系，堪屬難得。

（本報訊）慈安社原定於本月卅一日舉行的陽明國小訪問活動，因遇村里長改選借用該校場地，所以改於六月十四日舉行，盼訪問隊員注意。

明上午舉行

（本報訊）僑務委員會為宏揚中華文化，培養僑生寫作能力，特定於明（廿八）日上午九時至十二時，假僑

僑生作文賽

（本報訊）僑務委員會為宏揚中華文化，培養僑生寫作能力，特定於明（廿八）日上午九時至十二時，假僑

公共關係室發

（本報訊）六十九學年度畢業典禮家長證，即日起發給，各系組協助教務所系章，於上班時間內前往領取，領取份數為應屆畢業班人數的三分之一。

又，應屆畢業班定於本月廿九日起停課，各畢業班系主任及導師評分表，盼各系助教於廿九日前逕送交各系教官。

一、二、三各年級學生獎徵資料至六月十五日截止收件。

榭山節考

黃國彥

地點是信州深山中的小村，時間是江戶時代末期。四面環山的這個小村很窮，經常家無隔宿之糧，如何挨過多雪的冬天，更是嚴重問題。因此，這個村子自古就有一個風俗：在冬天把年滿七十歲的老人帶到山上丟棄，以減少吃飯的人口。

主角阿輪婆已經六十九歲，第二年就得上山。阿輪婆不但還沒老得不中用，而且能燒飯作菜料理家務，硬閉得很。可是她決定遵守村裏的規矩，好幾年前就開始準備上山。在找妥兒子辰平的媳婦後，爲了想做一個「乾淨俐落的老太婆」，不惜用石頭硬是把結實的牙齒打斷。

導演的話

劉玫

我接下這份導演工作時，心裏的戰兢不在話下，但當我決心懷抱著學習的態度來做這件事時，一切似乎都變得順利。

不論我們在舞台上呈現出什麼，它都是我們學習的結果，演員們從對戲劇一無所知到了解戲劇，進而溶入戲劇之中，工作同學也為此齣戲劇投入了時間和精力。

舞台上的演出好壞由觀眾去評定，但舞台後的團結與合作，方是我們的目的。戲劇本身是在展現人生的片段，而人生不也存活在世界的舞台上嗎？舞台上人生扮演的某個人物，下了舞台，我們仍將扮演自己。一個好的演員能夠詮釋角色，付予角色生命，但他未必能夠給予自己最佳的詮釋，也未必能扮演最完美的自己。你我都只是人生舞台上的演員，演出屬於自己的戲，而這戲的內容，要你自己去充實。

「幕起燈亮」的那一霎那，它將要吸引多少人，迷惑多少人？而「幕落燈暗」的時候，又有多少人要嘆息，要落淚，要感懷不已？我們致力於一齣戲的演出，你來觀衆，這本就是一种緣份，因此我們深切希望，當此齣戲落幕時，它能帶給你一些屬於心靈的經驗。

(編者按：劉玫爲影劇組二年級同學)

是有體諒之心，不想讓剩下的家人爲吃飯發愁。辰平比誰都瞭解這一點，處於對飢餓的現實恐怖和對母親之愛夾縫中，飽受煎熬。和辰平形成對比的是孫子朝吉。他比較現實，明知阿輪婆即將上山卻很冷淡，不知道體貼家人，處處只爲自己打算。和阿輪婆一家比鄰而居的是已經七十歲卻不肯上山的阿又公和他冷酷無情的兒子東造。舞台以辰平的親事揭開序幕，穿插家人對阿輪婆和阿又公上榭山所懷的明暗兩面，逐漸進入尾聲。

「榭山節考」是以日本古來的棄老傳說爲題材的作品，無庸贅述。作者深沢七郎在發表戲曲「榭山節考」的兩年前，也就是一九五六年，先發表小說「榭山節考」，在當年的文壇造成極大的轟動。這大概是因為作者用輕描淡寫的筆觸，描繪出丟棄活人這種對現代人而言毛骨悚然的行爲，刻劃入微，他那動物

般的銳眼令人生恐懼的緣故吧。翌年即以歌舞伎搬上舞台(有吉佐和子改編、尾上松綠主演)，又翌年拍成電影(木下惠介導演、田中絹代主演)，同年由作者親自改編爲劇本。(同時，以歌舞伎於昭和四十六年再上演)。這齣戲用日本傳統藝術歌舞伎上演，殊值注目。以長久受民衆喜愛，富麗絢爛的歌舞伎形式上演產生於日本風土的這個陰鬱的傳說，頗能博得觀衆同情之淚。以苛刻的日本風土爲背景而誕生，並被搬上舞台的「榭山節考」這次上演，在中國人的眼光看來有何感受，實令人感到興趣。在飢饉這種極限狀態下，因循舊習毫無變遷，從容赴死的阿輪婆；無法擺脫對死的恐懼，抗拒到最後還是被逼上死路的阿又公，以及他們四周許多人的愛與憎，不就象徵在我們現代的社會中也以不同形態存在的問題？

「榭山節考」是作者深沢七郎以「姥捨山」的故事，予以藝術地組合而成的一篇成功作品。

在偏遠閉塞的山間村落，由於糧食不足，所以有著「棄老」的野蠻習俗。雖然它是種不人道的行爲，然而村民靠榭山神的信仰而結成有機體，是不容任何一個村民加以破壞的鐵則。故事就以阿輪婆一家三代人爲主，敘述在「棄老」的陋俗下，這家人的心理狀態及生活情況。尤其阿輪婆這六十九歲的鄉間老婦在即將被棄在

阿輪婆的話

黃明珠

良久。

榭山之前，其內心之矛盾不平，更是作者所刻意描寫形容的主體。阿輪婆個性率直、坦誠、具有一種愚昧的天真，她並不視被棄往榭山爲長途，反認爲是理所當然，天經地義之事。雖然如此，她卻極富有誠懇、純摯的情感，她熱愛其親人及周遭的一切。縱使她是個無知的村婦，然而在細觀她之後，不難發現她賦有一種典型村婦的美德。

當然，飾演一個角色並不只是向導演去學得一舉手，一投足的動作，其中更需要自己去了解，去揣摩，把整個個人融入戲裏才是最要緊之事。尤其「阿輪婆」這角色特別著重於內心情感的表達與發揮，雖然演好「她」不是件簡單的事，但我將盡全力將「她」做好。

(編者按：黃明珠爲日文組三年級同學)

參加七十年北京市青年杯本校空手道社獲冠軍

(本報訊)本校空手道社參加七十年度北京市青年杯錦標賽，成績輝煌，榮獲大專男子組團體賽冠軍、亞軍，個人賽亞、殿軍。

據悉，此次參加自由對打比賽，本校共計有兩隊參加，限於區域關係，一隊命名爲文化A，一隊命名爲龍山隊，結果龍山隊以壓倒式的全勝成績，獲得冠軍。龍山隊是由本校：氣研一鄭茂林、森林陳全琪、化工陶業四王文玉、氣象四吳鴻瑜、化工陶業二江昆奇等資深選手所組成。本月廿五日各大報所載冠軍爲龍山隊，實由本校之B隊，特此說明。獲得亞軍的文化A隊，乃由幾位拳齡較短的好手：化工三曾銘振、海地二楊英燦、經二B張成發、機械二程雲生、財經一鄭朝煌等所組成。

冠軍隊功力深厚、經驗豐富、勇氣十足，將各隊一一擊敗，榮登寶座，衛冕成功。亞軍文化A隊因經驗較缺乏，因此奮戰過程極爲艱苦，尤以決賽時，遭遇強勁對手中國海專隊。海專擁有強強的陣容，包括今年全國中正杯冠軍選手，及亞軍選手，而A隊毫不畏懼，雖負傷累累，猶能勇往向前衝，尤以曾銘振同學面對身高一八三黑帶兩段的選手，懸殊的色帶及身高並未令他恐慌，勇氣可嘉。更難能可貴的是與對手打成平手，不止將比數拉平，且鼓舞士氣，使得軍心大振，而後面三位選手在此與奮時刻更是神勇無比，終將對手打敗，而提早結束比賽。

個人賽中參加選手亦表現優異，因吳鴻瑜及江昆奇分獲亞、殿軍。此項競爭激烈，想進入決賽亦須付出相當代價，能獲得名次其力道和速度自然超人一等。新手鄭朝煌雖未獲得錦標，但表現亦十分突出。

此次戰果如此輝煌，應歸功於教練及學長平日的熱心教導及社員努力練習，克服了不良的場地，冒著風雨與烈日、流血流汗不間斷的練習，而場地粗糙，時有腳底破皮的情形發生，社員並不因此而停止練習，反而抱著「手傷練腳、腳傷練手」的精神，不曾鬆懈過。秉持著「強國先強身，強身先強種」之宗旨，力爭上游爲校爭取榮譽。

服務台

拾獲同學送來大功館該系辦公室。

△文藝二黃秋蘭於校園內遺失一本夏巧尊著的平屋雜文，盼拾獲者送至該系辦公室。

△國貿會曾敏於華風堂遺失機車駕執執照公務員保險卡，盼拾獲者送至大功館四樓該系辦公室。

△園藝二吳怡慶遺失相機皮套一個，盼拾獲者送至大功館四樓該系辦公室。

△營二林順富於大成館至大倫館途中遺失眼鏡一副，盼拾獲者送至營二辦公室。

△園藝二吳怡慶遺失相機皮套一個，盼拾獲者送至大功館四樓該系辦公室。

△園藝二吳怡慶遺失相機皮套一個，盼拾獲者送至大功館四樓該系辦公室。

△園藝二吳怡慶遺失相機皮套一個，盼拾獲者送至大功館四樓該系辦公室。

△園藝二吳怡慶遺失相機皮套一個，盼拾獲者送至大功館四樓該系辦公室。

△園藝二吳怡慶遺失相機皮套一個，盼拾獲者送至大功館四樓該系辦公室。